

ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК

PARISH HERALD

Црква Светог Димитрија Church St. Dimitrije



Виндзор

Windsor

Уочи славе цркве Светог Димитрија
Upcoming St. Dimitrije church slava

Година 2016 Бр.5
Year 2016 Issue.5



Уредништво:
Главни и одговорни уредник
Протојереј Јовица Ћетковић

Editors:
Editor-in-chief:
Very Reverend Jovica
Cetkovic

Превод на енглески:
Дамјан Алаица

Translated in English:
Damjan Alaica

Сарадници:
Мирослав Цвितिћ
Јелена Ћетковић

Contributors:
Miroslav Cvitic
Jelena Cetkovic

Дизајн:
Протојереј Јовица Ћетковић

Design:
V. Rev. Jovica Cetkovic

Редакција:
2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948– 2334
226 347-8551

Redaction:
2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948– 2334
226 347-8551

Електронска пошта:
crkva.svetog.dimitrija@gmail.com
Часопис се штампа и дистрибуира
захваљујући добровољним
прилозима верника

E-mail:
crkva.svetog.dimitrija@gmail.com
The journal is published and
distributed thanks to voluntary
contributions of believers

**Сувajte ovaj casopis u narednom
periodu, jer u njemu imate obavestenja u
vezi sa desavanjima u nasoj parohiji!**

***Уз насловну страну: Славски колач- специјално
припремљен хлеб који се освештава током крсне славе уз
молитву за здравље и спасење укућана***

Драги парохијани,

Мање је познато да, поред календарске и православне (српске) нове године у цркви постоји и тзв црквена нова година, коју смо обележили скоро, тј 14. септембра. И заиста, ни један период у години, у реалности нашег живота, не осликава тако завршетак и почетак годишњег круга као овај период. Са једне стране примећујемо да се природа умирује, време се нагло мења и изгледа као да све иде на починак. Са друге стране, завршен је период годишњих одмора, деца крећу у школу и уписују се на спортске активности. Започињу са радом и наше црквене школе, верници у већем броју почињу да долазе у цркву. Креће период крсних слава и тако редом. Изгледа као да све опет почиње. У светосли те промене и ми као заједница треба да сагледамо наше педесетогодишње постојање и да одбацимо са себе све оне старе и изанђале, погрешне вредности и да чувајући оно што је добро, уђемо у нови период нашег црквеног живота. Нека нам прослава и обележавање 50 година постојања наше цркве буде на понос, али још више на подстрек да будемо одговорни људи и хришћани.

Ваш свештеник
Јовица Петковић



My dear parishioners,

It is not a well known fact, that besides the calendaric New Year (Jan 1) and the Serbian (Jan 14) there is also the Church New Year on September 14. Truly no other period in the year reflects the fundamental changes in the world around us and our activities resulting from these changes. The nature is slowing down preparing for the winter, the weather is getting colder and affecting the environment. The vacations are over, but the school is starting and more faithful are attending the church services. The period of Slava's celebrations is upon us. The religious life cycle re-starts.

In view of all this, we should look back on our Fiftieth Anniversary celebration as a fresh start in our parish community. We should examine the ways and manners in which our parish functions. Maybe we could discard some that are outdated or don't

work out as well as they should and improve on them.

Thus, this summer's anniversary celebration could also become a new start to a better church community, as well as making us more responsible and better Christian people. Your brother in Christ,

V. Rev Jovica
Cetkovic

Пола века ЦШО Светог Димитрија у Виндзору



Божјом помоћи прослављена је 50-годишњица Црквено-школске општине Светог Димитрија у Виндзору, Канада.

Парохијани су, заједно са свештенством, ђаконима и чтецима, дочекали Његову Светост Патријарха српског г. Иринеја у пратњи Преосвећене господе Епископа сремског Василија, новограчаничко-средњозападноамеричког Лонгина, зворничко-тузланског Хризостома и изабраног канадског Митрофаном, који је сутрадан, 18. септембра 2016. године, био устоличен у Мисисаги за надлежног архијереја Епархије канадске.

Припреме за обележавање педесетогодишњице парохије вршене су месецима унапред. Црквена управа са парохом на челу као и парохијани и црквене организације радили су даноноћно да би овај дан био што свечанији. Храм парохије Светог Димитрија у Виндзору освећен је 1966. и од тада служи као место где се сваке недеље савршава света Литургија и где нараштаји стасавају око своје свете Православне Српске Цркве.

Half a century of St. Demetrios church in Windsor



With God's help the fiftieth anniversary of the St. Demetrios church-school congregation in Windsor was celebrated.

Parishioners, together with the clergy, deacons and readers, welcomed His Holiness Serbian Patriarch Irinej who was accompanied by Bishop Vasilije of Srem, Bishop Longin of New Gracanica and Midwest America, Bishop Hrizostom of Zvornik-Tuzla and the newly elected Bishop Mitrophan of Canada, who on the following day, September 18, 2016, will be enthroned in Mississauga as the local bishop of the Diocese of Canada.

Preparations for the celebration of the fiftieth parish anniversary have been underway for months. The church board led by the parish priest as well as all the parishioners and church organizations worked day and night in order to make this day all the more special. The St. Demetrios parish church was consecrated in 1966 and since then it has served as a place of regular services, where generations are saved through their Holy Serbian Orthodox Church.

У парохији су активни црквени хор који сваке недеље улепшава богослужење, Коло српских сестара „Мајка Југовић“; овде ради и Недељна школа са 40 ученика, где се, поред катихизиса (веронауке), изучавају српски језик и национална историја. Уз то, постоји и фолклорна група „Млада Србадија“.



Његовој Светости

саслуживали су споменути Преосвећени Архијереји и протојереји ставрофори: архијерејски заменик Василије Томић, Србољуб Јоцковић, Мирољуб Тодоровић, Милан Крстић, Живко Кајевић, Обрад Филиповић; протојереји Милан Јовановић, Јовица Ђетковић, парох; протођакони Дамјан Божић и Милован Гогић, док је јереј Сениша Милутиновић појао за певницом, а г. Горан Мићковић читао Апостол. Благочестиви народ се причешћивао из два света путира.

Његова Светост Патријарх српски г. Иринеј обратио се народу архипастирском омилијом, показавши велику љубав за народ у дијаспори који је далеко од своје отаџбине, али који није у туђини заборавио своје прорекло, нити своју Цркву и веру православну. - Господ нас је сабрао данас у овом дивном светом храму да прославимо 50 година постојања храма. Храм није само од камена и цигли, већ је од Христа Бога коме се молимо и где Свети Дух обитава. Тако, ово је храм Духа Светог, и сви ви сте тај храм и сви ми који смо чланови Његовог Тела, Цркве Христове, и удови Његовог Тела, чланови смо Цркве Његове којој ни врата пакла неће одолети. Црква Христова је продужетак Његово дела спасења у свим временима историје. Господ је учинио да Он буде увек присутан у нама у светој тајни причешћа Крвљу и Телом Њега који је на крсту умро за нас и за наше грехе. Велико је дело бити члан Цркве Христове... Сатана је извукао из крила Цркве оне који су пошли путем греха. -

In the parish there is an active church choir that beautifully sings at every service, the "Majka Jugovic" Kolo Sestara, there is a Church School with 40 children where, apart from the catechism, Serbian language is taught as well as Serbian history. There is also a folklore group "Mlada Srbadija".



Concelebration with His Holiness were the aforementioned hierarchs together with: V. Rev. Stavrophor Vasilije Tomic, the Episcopal Deputy, V. Rev. Stavrophor Srboljub Jockovic, V. Rev. Stavrophor Miroljub Todorovic, V. Rev. Stavrophor Milan Krstic, V. Rev. Stavrophor Zivko Kajevic, V. Rev. Stavrophor Obrad Filipovic; V. Rev. Milan Jankovic, V. Rev. Jovica Djerkovic, the parish priest, Protodeacon Damjan Bozic and Protodeacon Milovan Gogic, while Fr. Sinisa Milutinovic sang at the chanter's stand and Goran Mickovic read the Epistle. The pious faithful partook of holy communion out of two chalices.

His Holiness Serbian Patriarch Irinej addressed the faithful in his archpastoral homily, showing his great love for his people in the diaspora, who live far from their homeland, but who in foreign lands did not forget their background, nor their Church and Orthodox Faith. "The Lord has gathered us today in this beautiful holy church to celebrate 50 years of this church. The church is not only made of stone and bricks, but of Christ our God to Whom we pray and where the Holy Spirit abides. Thus, this is the temple of the Holy Spirit, and all of you are that temple and all of us who are members of His Body, the Church of Christ, members of His Body, we are members of His Church which not even the gates of Hades will prevail against. The Church of Christ is an extension of His act of salvation in all times and history. The Lord has made it that He is always present in us in the Holy Mystery of Communion of His Body and Blood which He shed on the Cross for us and our sins. It is a great deed to be a member of the Church of Christ... Satan pulled from the wings of the Church those who went the way of sin. .

У Символу вере исповедамо веру у Једну Свету Саборну и Апостолску Цркву, и кад то чинимо, ми смо постојани чланови Тела Његовог, нагласио је Његова Светост и додао:

-Мноштво је мученика страдало за Цркву Христову... Тако, наша браћа Руси су тешко пострадали кроз историју, а и наш верници, не само у Јасеновцу, него и на многим другим местима полагали су живот за Христа; будући невини, страдали су због вере своје. Пример старца Вујадина, затим Вукашина из Клепаца и силних других - сви су они с миром примили мученички венац и дали свој живот за Христа. Сви су они страдали само зато што су Срби, што су православни. Но, после Голготе долази Васкрсење, рекао је наш велики Његош.

Ми долазимо из мученичке Србије и доносимо вам поздраве поводом ваше педесетогодишњице. Знајте да нисте овде сами, јер и ми смо с Вама. Црква није ту да дели, него да сабира. Неко ће да каже: ја волим Бога, али мрзим на брата свог. Међутим, знајте, мржња не може да победи, то није љубав, драга браћо и сестре, пошто само љубав може да победи мржњу, казао је, између осталог, Његова Светост.

После свете Литургије у црквеној сали уприличена је свечана академија, у којој су учествовали чланови Црквене управе и представници локалне власти. Они су поздравили парохијане и честитали им педесетогодишњицу, истакавши да треба да су и они поносни што су такви људи грађани Канаде који чувају своју традицију и културу, и показују лојалност својој новој отаџбини. Затим су деца из Недељне школе певали српске песме, две девојке су свирале на виолини и клавиру дела српских композитора, док се фолклорна група “Опанак” представила игром на одушевљење свих присутних.



In the Creed we confess in One, Holy, Catholic and Apostolic Church, and when we do that, we are existing members of His Body," His Holiness said, adding:

"There are many martyrs who suffered for Christ's Church....And so, our Russian brothers suffered greatly throughout history and our faithful, not only in Jasenovac, but in many other places, gave their lives for Christ; being innocent, they suffered for their faith. The example of the Elder Vujadin, and Vukasin from Klepac and many others - all of them peacefully accepted the martyr's wreath and gave their life for Christ. They all suffered simply because they were Serbs, because they were Orthodox. But after Golgotha comes the Resurrection, our great Njegos said"

We come from our martyred Serbia and bring you greetings on this occasion of your fiftieth anniversary. Know that you are not alone here, for we are also with you. The Church is not here to divide but to gather. Some will say: I love God but I hate my brother. However, know that hatred cannot win, it is not love, dear brothers and sisters, since only love can defeat hatred, His Holiness said, among other things.

Following the Divine Liturgy a formal academia was prepared in the church hall, in which members of the church board and representatives from the local government took part; they greeted the parishioners and congratulated them on their fiftieth anniversary, noting that they too are proud that such individuals are Canadian citizens who preserve their tradition and culture, and show their loyalty to their homeland.



Church school children sang a few Serbian songs, two young girls performed works from Serbian composers on the violin and piano, while the "Opanak" folklore group performed dances to the enthusiasm of the audience.

По завршеној свечаној академији, парох прота Јовица је замолио Његову Светост, архијереје и све присутне да изађу испред цркве где је због кише припремљен шатор да се одслужи помен и освети спомен-плоча са именима ктитора и оснивача овог светог храма. Овај чин је одслужио епископ Митрофан са протођаконом Милованом Гогићем. У наставку је епископ Митрофан благословио испред западног улаза у цркву сунчани сат који функционише без икаквих техничких помагала - исти такав сат постоји у Хиландару и у још неким местима. После овог молитвеног скупа сви гости су позвани у халу која је хала преуређена у салу за ручавање. Хор је отпевао Оченаш, канадску и српску химну, да би Његова Светост благословио трпезу. Коло српских сестара „Мајка Југовића“ припремило је предивну трпезу љубави са српским специјалитетима. После ручка, Епископ зворничко-тузлански Хризостом поздравио је све присутне и захвалио Његовој Светости као и свима Архијерејима на присуству, похвалио рад надлежног пароха, проте Јовице, и његових парохијана, и затим, поздравио све његове бивше епархиоте из Епархија зворничко-тузланске и бихаћко-петровачке који су се населили у Виндзору.



After the program, Fr. Jovica asked His Holiness, the hierarchs and all the faithful to go in front of the church, under the tent, to serve a Pomen, memorial service, and bless the monument-plate with all the names of the benefactors and founders of this holy church. This was served by Bishop Mitrophan and Protodeacon Milovan Gogic. In continuation Bishop Mitrophan blessed a sundial which functions without any technological aid - the same sundial exists in Monastery Hilandar and a few other places.

Following this prayerful gathering all guests were invited in the hall which was prepared for the banquet. The choir sang The Lord's Prayer, the Canadian and Serbian national anthems, and His Holiness blessed the food and drink. The "Majka Jugovic" Kolo Sestara prepared a wonderful meal with all Serbian specialities. After lunch, Bishop Hrizostom of Zvornik-Tuzla greeted all the faithful and thanked His Holiness and all the hierarchs in attendance, he praised the work of the parish priest, Fr. Jovica, and his parishioners and then greeted all the his former parishioners from the Diocese of Zvornik and Tuzla and Bihac and Petrovac who now live in Windsor.



СОЛУН

Град у коме се чувају мошти светог великомученика Димитрија, заштитника наше цркве. Вишевековно стециште српских поклоника на путу према манастиру Хиландару на Светој Гори. Овај град чува сећање на 7500 српских војника погинулих за ослобођење Србије током Првог светског рата.



Солун (грч. Θεσσαλονίκη [тесало'ники]) или Тесалоники, други је по величини и значају град у Грчкој, после Атине. То је и главни град истоименог округа Солун и периферије Средишња Македонија. Солун је једна од најзначајнијих лука Балкана. Град са околином има нешто више од милион становника

Оснивач Солуна је краљ Касандар 315. године п. н. е.. Вјерује се да је град добио име по Тесалоники, супрузи Касандара и полусестри Александра Великог. Њен отац Филип Македонски ју је тако назвао у част побједи над Тесалијцима, а њено име и име града се могу превести као побједа над Тесалијцима (Θεσσαλοί + Νίκη).

По освајању града од стране Римљана 168. п. н. е., Солун је постао главни град једне римске провинције на веома важном државном путу Виа Игнатиа. За вријеме другог пута у Македонију Свети Апостол Павле проповједао је у месној синагоги, која је била главна за Јевреје тог рејона, и поставио је темеље хришћанској цркви. Мјесни јеврејски рабини били незадовољни њиме, због чега су га протјерали из Солуна у град Бер. Деобом царства на источни и западни део, град постаје главно седиште новообразоване провинције Илирикум у оквиру источног дела, касније Византије. Солун је био једно од најважнијих трговачких средишта у Византији, нарочито током владавине Комнина, а у њему су рођени словенски просветитељи Ћирило и Методије, а тешко страдао у развољбу окупације под Крсташима (1204-46. г.).



За време српског цара Душана Солун је припадао српском царству. Ускоро је пао под турску власт и остао је део Османијског царства све

до 1912 г. Када је након балканских ратова додељен Грчкој.

За вријеме Првог свјетског рата Солун су заузеле енглеске и француске трупе, претворивши га у њихову најважнију војну базу у југоисточној Европи и недалеко од њега је успостављен Солунски фронт. За српски народ овај град је веома важан јер је из њега кренула офанзива српске војске. У граду се налази српско гробље на тзв Зејтинлику где је сахрањен 7741 српски војник који су погинули приликом пробијања Солунског фронта.

На почетку Другог светског рата у Грчкој 22. априла 1941. године. Солун су окупирале немачке трупе и он ће бити у њиховим рукама до 30. октобра 1944. године. После рата приступило се даљем осавремењавању града, које трајало неколико деценија. Међутим, 1978. године град је погодио тежак земљотрес, који направио највише штете на старим заштићеним зградама. Ти споменици су

следећих

година

обнављани, а

1988.

стављени су на

листу Светске

баштите

УНЕСКОа.



*Незнани туђинче,
кад случајно минеш*

*Поред овог светог
заједничког гроба,*

*Знај, овде су нашли
вечно уточиште*

*Највећи јунаци
данашњега доба!*

*Родитељ је њихов:
храбри српски народ,*

*Горостас у светској
историјској војни,*

*Који је све стазе
искушења прошо*

*И чији су борци,
дивљења достојни!*

*Падали од зрна,
од глади и жеђи,*

*Распињани на крст,
на Голготе вису,*

*Али чврсту веру
у победу крајњу*

*Никад, ни за часак,
изгубили нису...*

Стихови Војислава
Илића записани на у
улазу у капелу
српског војничког
гробља у Солуну



Оно због чега је овај град битан за нашу заједницу, окупљену око цркве Св. Димитрија у Виндзору јесте податак да се у Солуну у цркви Св. Димитрија чувају мошти светог великомученика Димитрија. Црква датира из времена Византијског царства када је Солун био други по величини град у Византији одмах после Константинопоља (Цариграда). Црква се налази на светској културној баштини од изузетног значаја од 1989. године. Свети Димитрије је заштитник града Солуна. Мозаици који се данас налазе у цркви представљају ретке примере уметности преживеле из доба Иконоборства. Након освајања Солуна од стране Турака 1430. године, црква је претворена у џамију. Након ослобађања Солуна у балканским ратовима Црква Светог Димирија је освештана и поново јој је враћено звоно.

Црква је нажалост разорена 1917 у Великом солунском пожару, али је рестаурирана између 1926. и 1948. године. Приликом функционисања цркве као џамије и великог оштећења у пожару из 1917, највећи део

мозаика из византијског периода је изгубљен. Каснија ископавања су открила делове римског купатила, који се и данас могу видети унутар цркве, где су Римљани држали Светог Димитрија и погубили га. Унутар цркве налази се кивот са моштима Светог Димитрија. Црква данас представља један од најлепших примера палеохришћанских и византијских споменика културе.

Приредио с. Јовица Ћетковић

Во славу и чест

1. *Бога оца, Бога Сина и спаситеља нашега и Духа Светога. Ми слави́мо Бога нашега, слави́мо пред многим молбама Приснодјеве Марије, часнога крста и Петрова поста.*
2. *Во славу и чест два анђала небеска, прослављених апостола Ђирила и Методија, иже (који) од Истока пођоше до Запада дођеше, српску земљу прођоше. србима славу оставише да је срби славе до века.*
3. *Во славу и чест три велика јерарха, Василија, Григорија и Јована Златоуста, Светитеља Саве, Максима владике, Милутина краља, Стефана Дечанскога, Уроша Младога, Мученика Милоша иже (који) на Косову пострадавши (пострадалог), на Видовдан главу погубивши, за род српски и веру хришићанску.*
4. *Во славу и чест четири ступа Евангелиста Марка, Матије, Луке и Јована, Светих апостола Петра и Павла, Свете Петке и Недеље младе, врачава Дамјана и Козме.*
5. *Во славу и чест првога мученика ђакона Стефана, Мојсија видовита, Илије громовита, Николе путника, Јована Крститеља.*
6. *Во славу и чест за триста и осамест богоносних отаца, иже (који) сабор саборише, Арија оборише, српску земљу просветише, србима је оставише, да је славе до вијека.*
7. *Во славу и чест још да се помолимо и поклонимо за дом домаћина и домаћице и њихове дечице. За кумове и пријатеље помогао нам Бог и крсна свећа. Краве нам се телиле, овце нам се близиле, пчеле нам се ројиле. Богу слава, држави здравље а нама и здравље и весеље. Амин, да Бог да!*

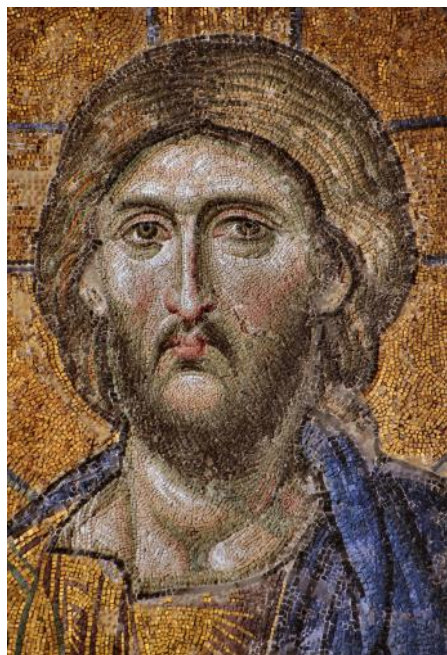
Во славу и чест је молитвена славарица са којом се у нашим крајевима, посебно на подручју данашње Републике Српске започињала славска трпеза и славско весеље. Овај запис је оригиналан текст славарице која се генерацијски преносила у кући нашег парохијанина Славка Видаковић. Преузели смо је из писма које је Ратко Видаковић оставио у аманет своме сину Славку приликом његовог поласка за Канаду.

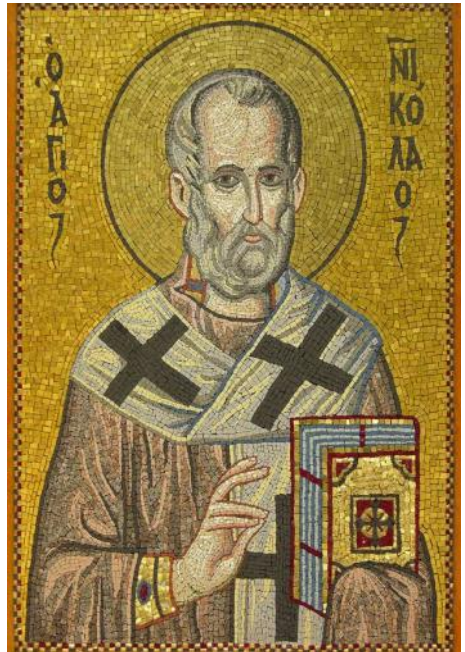
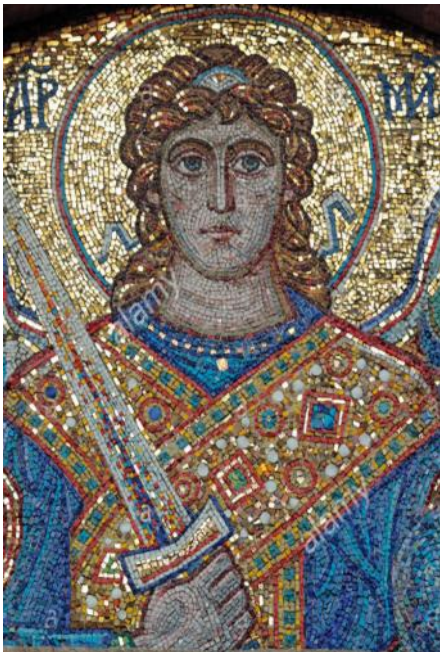


МОЗАИК

ТЕХНИКА ИКОНОПИСАЊА

Мозаик је одавна позната сликарска техника, која се изводи слагањем разнобојних, мање или више правилних коцкица камена, обојеног стакла, глазиране керамике итд. Камене коцкице добијају се уситњавањем (чекићем, клијештима, итд.) различитих врста обојеног камена. Тако уситњене, коцкице се користе зависно од облика и боје. Коцкице се утискују у свез цемент, разна лепила и слично. Мозаиком се осликавају зидне, подне или сводне површине. Подни мозаици су углавном од каменчића, а зидни могу бити и од других материјала. Мозаиком су се људи бавили још од античког доба. Златно раздобље мозаик је доживио у православној Византији одакле се проширио по целом свету. Једне од најлепших православних икона рађене су управо у мозаику.





УСТОЛИЧЕЊЕ ЕПАИСКОПА КАНАДСКОГ ГОСПОДИНА ДР МИТРОФАНА (КОДИЋА)



Недеља, 18. септембар 2016, остаће у историји записана као почетак новог раздобља мисије Српске православне цркве у Канади.

У препуном храму Сабора српских светитеља, у Мисисаги, уз саслужење 8 епископа, 20 свештеника, и 2 протођакона, Његова Светост Патријарх српски Г. Г. Иринеј, дотадашњи администратор Богом чуване Епархије канадске, увео је у трон епископа канадских Његово Преосвештенство Г. др Митрофана. Сатима пре Св. Литургије верници су пристизали тако да је храм већ био пун на почетку Божанствене Литургије. Процесијом, коју су предводила дјечица одевена у српске народне ношње, сви свештеници Епархије канадске, више свештеника из суседних српских Епархија, те представници других православних цркава у Канади свечано су увели архијереје у храм.

Литургијом је начелствовао Свјатејши Патријарх српски, уз саслужење Митрополита Сотириоса (Цариградска патријаршија), Архиепископа Иринеја (Православна црква у Америци), Епископа Андреја (Украјинска православна црква у Канади- Цариградске патријаршије), Епископа Христифора (Цариградска патријаршија), те српских епископа: Василија сремског, Лонгина новограчаничко-средњезападноамеричког, Хризостома зворничко-тузланског, и Максима западноамеричког.

ENTHRONEMENT OF THE BISHOP OF CANADA HIS GRACE
RIGHT REVEREND DR MITROFAN (KODIC)



Sunday, September 18, 2016 will go down in history at the beginning of a new chapter in the mission of the Serbian Orthodox Church in Canada.

In a packed-to-capacity church of All Serbian Saints in Mississauga, with the prayers of 8 bishops, 20 priests, and 2 protodeacons, His Holiness the Serbian Patriarch Irinej, up to that moment the Administrator of the God-preserved Diocese of Canada, enthroned the new Bishop of Canada His Grace Right Reverend Dr. Mitrofan.

Hours before the Holy Liturgy commenced believers started to flow in so that at the start of the service the church was filled to capacity.

Children in traditional folklore dress preceded all of the priests of the Canadian Diocese, tens of guests from neighbouring Serbian dioceses, as well as representatives of other Orthodox jurisdictions in Canada, as they led the ceremonial procession of hierarchs into the church.

His Holiness the Serbian Patriarch celebrate the Divine Liturgy, along with Metropolitan Sotirions (Patriarchate of Constantinople), Archbishop Irinee (Orthodox Church in America), Bishop Andriy (Ukrainian Orthodox Church in Canada – Patriarchate of Constantinople), Bishop Christopher (Patriarchate of Constantinople), as well as Serbian bishops Vasilije of Srem, Longin of New Gracanica, Hrizostom of Zvornik-Tuzla, and Maksim of Western America.

Света Архијерејска Литургија текла је молитвеном радошћу свих окупљених, али нарочито лепо уз милозвучно певање мисисашког хора “Св. Саве” (диригент Јован Лукић), и епархијског хора “Кир Стефан Србин” (диригент Јасмина Вучуровић). Пјевницом су, као што смо навикли, руководили протојереји-ставрофори: Љубомир Рајић, Рајко Косић, Драган Велеушић, дипломирани теолог Милорад Делић, и Александар Марковић.

Више стотина дечице и одраслих верника се причестило.

Богослужењу су присуствовали великодостојници:

римокатолички бискуп хамилтонски Даглас Кросби, и бискуп оквилски Данијел Мим, те фра Дамјан Макфирсон, секретар надбискупа торонтског Томаса Кардинала Колинса. Такође присутни су били свештеник Амонијус Гргис, архијерејски заменик Епископа коптског Мине, и свештеник Лука Кури, намесник онтаријског округа коптске Епархије канадске.

Епископ новограчанички и средњезападноамерички Г. Лонгин, председавајући Савета епископа Српске православне цркве у Северној и Јужној Америци, прочитао је свечану грамату Светог Архијерејског Синода именујући достојног пастира стада канадског, вишедеценијског Епископа источноамеричког, декана теолошког факултета Св. Саве у Чикагу, др Митрофана (Кодића).

Уводећи Епископа Митрофана у трон Свјатејши Патријарх српски Иринеј пожелео је мудрости Епископу Митрофану да превазиђе сва искушења, упозоривши га да му неће бити лако у новој служби, али да је изабран јер Црква има поверење у њега и зна да ће решити све проблеме у Епархији канадској. “Овде је некада, у мало даљем времену, било проблема на читавом тлу Америке. Хвала Богу, ти су се проблеми решили.



Несагласивост и различита мишљења и свештеника и народа су решени на најбољи начин и Богу Хвала, после доста времена, у нашој Цркви завладао је ред и поредак...

The Holy Liturgy was prayerful and peaceful, especially because of the melodious responses sung by St. Sava Choir (John Lukich conductor), and the diocesan choir Kir Stefan the Serb (Jasmina Vucurovic conductor). The chanters for the Liturgy were Very Reverend Frs. Ljubo Rajic, Rajko Kosic, Dragan Veleusic, theologian Milorad Delic, and Aleksandar Markovic.

Several hundred youth and believers received Holy Communion.

The church service was attended by dignitaries from the Roman Catholic diocese: Bishop of Hamilton Douglas Crosby, Vicar Bishop Daniel Miehm, Fr. Damian MacPherson on behalf of Thomas Cardinal Collins. Also present were priests Ammonius Guirgis and Luke Khoury, of the Coptic Orthodox Diocese of Canada representing His Grace Bishop Mina.

His Grace Longin, Bishop of New Gracanica and Midwestern America, presiding bishop of the Council of Hierarchy of the Serbian Orthodox Church in North and South America, proclaimed the official letter of installation from the Holy Synod of Bishops, naming Bishop Mitrofan, the former bishop of Eastern America, Dean of St. Sava School of Theology in Chicago, as a worthy candidate for the Diocese of Canada.

Leading Bishop Mitrofan into the throne His Holiness Serbian Patriarch Irinej wished for Bishop Mitrofan to overcome temptations by being wise, saying that it will not be easy, but that he was elected because the Church had confidence in him. "In these parts there were bigger problems at one point but thank God these problems have been solved. The difference in opinion between clergy and the laity

have been resolved in the best possible manner and the Church is now run by order and discipline...



Надамо се да ће Владика Митрофан дати све од себе да влада мир и спокојство и јединство, и свештеника и народа, у овој дивној и благословеној земљи и нашој Епархији у славу Божију а на добро и корист српске Цркве... Сви смо ми ученици Светог Саве. Оно што је Свети Сава чинио у току свога живота, сви смо ми позвани да то чинимо.”



У својој првој архипастирској беседи пуноћи канадске Епархије Епископ Митрофан поучио је сабране упорођујући Цркву са виноградом новозаветним, који, ако се ревностно и са љубављу обрађује, даје плод у виду благослова Божијег.

Позивајући свештенике да бдију над повереним им душама, Владика Митрофан је нагласио: “Моја ће дужност бити да, заједно са братијом свештеницима и верним народом, овај виноград оградим, окопам, оплевим, заломим сувишне заметке, одсечем суве лозе, сачувам од штеточина, видљивих и невидљивих.” Бодрећи све Владика је подсетио на речи великога песника који говори о једном Св. Оцу када каже: “Добри слуго верни, делатељу винограда Христова, ти си поднео дневну тегобу, ти си и дани теби талант умножио, и онима који су дошли после тебе ниси завидио.”

У својој беседи Владика је истакао: “Нема савршенијег јединства од Цркве Христове. То је рај и не треба да тражимо други. Такво јединство нећете наћи ни у једној религији. А то се јединство не држи ни кроз слово закона, суд, правду, него кроз љубав. Ако њу имамо онда не треба да се плашимо раскола, подела. Боже наш, Оче, Сине, и Свети Душе, сачувај овај виноград од сада па до века.

На крају многољетствија Епископ Митрофан је поделио нафору свима присутнима и благословио све вернике понаособ.

Радост богослужења пренета је и у парохијску салу гдје је послужена лагана закуска за госте.



We hope that Bishop Mitrofan will give everything so that peace and tranquillity bring unity to the clergy and faithful of this diocese, and all the people of this blessed and beautiful country. All of us

are followers of St. Sava and we should emulate his example.

In his first archpastoral sermon to the fullness of the Canadian Diocese Bishop Mitrofan spoke of the New Testament vineyard, which when toiled and cultivated gives fruit in the form of spiritual blessings.

Calling on priests to be vigilant over the souls which they oversee, Bishop Mitrofan said: "It is my duty to, together with the brethren clergy and believers, hedge, furrow, and weed this vineyard; to break off all excess germinations, to cut off the dry branches, and to safeguard it from all ruination, both visible and invisible." Encouraging all the faithful Bishop Mitrofan continued with wishes that we may all hear the words of one of the Church melodists when he speaks of a certain Holy Father: "Good and faithful servant, labourer of the vineyard of Christ, you endured the daily toil, you increased the entrusted talent, and you did not envy those who came after you."

In his sermon Vladika highlighted: "There is no more perfect unity than that of Christ's Church. It is paradise and we need not seek another. Such a unity is not to be found in any religion. And this unity is not maintained by the letter of the Law, by courts of law, by legal systems, but by love. If we possess it then we need not fear schism, divisions. God, our Father, Son and Holy Spirit, protect this vineyard from now and forever."

Following the intonation of "Many Years" to the new bishop, Vladika Mitrofan distributed blessings and the nafora to all present.

The Joy of the liturgy was carried over into the hall where light refreshment was served for all guests.



Истог дана, у поподневним часовима, преко 700 гостију, уз највећу радост, дочекало је свога новог Архипастира на свечаном банкету, приређеном у његову част, у Оквилском конгресном центру. Након химни Републике Србије и

Канаде, благословом Његове Светости почео је програм у којем су Епископа Митрофана поздравили г. Михаил Папазоглу, амбасадор Републике Србије; Митрополит Сотирис, председавајући Конференције канонских православних епископа у Канади; протојереј-ставрофор Драгољуб Малић, архијерејски заменик Источно-америчке Епархије, г. Милан Мркаљ, потпредседник Епархијског савета Источно-америчке Епархије, протојереј-ставрофор Василије Томић, архијерејски заменик Канадске епархије. Председница Савезног кола српских сестара Г-ђа Мима Кобилски Ивошевић, у име верника Канаде, уручила је новодошлом епископу архијерејске одежде у знак поштовања и одраз епископског достојанства.

Његова Светост Патријарх српски Г. Г. Иринеј, обративши се свима окупљенима, позвао је српски народ у расејању да чува свој језик, културу, али највише приврженост Цркви Православној и вери. Поздрављајући Епископа Митрофана, пожелео му је много година успешног и духовно плодног рада у Канади.

На концу Преосвећени Епископ Г. Митрофан се захвалио свима присутнима на њиховим молитвама подсећајући да је ”Црква наша нада, спасење, и уточиште. Она је виша од небеса и шира од земље. Она никада не стари и увек је у пуном процвату. Изложена је бури, али не доживљава бродолом.” Владика Митрофан пожелео својим епархиотима да нам све бива у љубави.

Та мисао, закључивши вишечасовно саборовање, била је видна на лицима оних који су стајали у реду да узму благослов од новог Епископа канадског и да са њим поделе своју љубав.



The same day, in the afternoon hours, over 700 guests, with the utmost joy greeted their new archpastor at the formal banquet prepared in his honour at the Oakville Conference Centre. Following the national anthems of Canada and Serbia, His Holiness

blessed the meal and thus began the program during which greeting were read from the following: Mihail Papazoglu, Ambassador of the Republic of Serbia to Canada; Metropolitan Sotirios, presiding bishop of the Conference of Canonical Orthodox Bishops of Canada; Very Reverend Dragoljub Malich, Episcopal Deputy of the Eastern American Diocese; Milan Mrkal, Vice-president of the Diocesan Council of the Eastern American Diocese, and Very Reverend Vasilije Tomic, Episcopal Deputy of the Canadian Diocese.

The president of the Diocesan Circle of Serbian Sisters Mima Kobilski Ivosevic, on behalf of the faithful and clergy of Canada, presented Bishop Mitrofan with a complete set of vestments and a mitre as a welcome gift and a symbol of his dignity as ruling bishop.

His Holiness Serbian Patriarch Irinej, speaking to the gathering, called upon everyone that resides outside our homeland to preserve their language, culture, and most of all to be adherent to the Orthodox Church and faith. Greeting Bishop Mitrofan, the Patriarch wished him many years of successful and spiritually fruitful work in Canada.

In the end His Grace Bishop Mitrofan thanked everyone who contributed to the enthronement with their prayers and reminded all that the Church is our hope, salvation, and comfort. “She is higher than the heavens and wider than the Earth. She never gets old and is always in full bloom. She faces storms, but is never shipwrecked.” Bishop Mitrofan wished for all to be done with love.

It is exactly this thought, closing this gathering, which was visible on the faces of the hundreds who stood in line to get a blessing from the new Bishop of Canada, and to share their love with him.

Распоред Богослужења од 06. новембра 2015 до 09. јануара 2016

Недеља	ПРОСЛАВА МИТРОВДАНА- СЛАВА ЦРКВЕ	06. новембар	Св. Литургија	10:30
Уторак	Свети Димитрије	08. новембар	Св. Литургија	9:30
Недеља		13. новембар	Св. Литургија	10:30
Недеља		20. новембар	Св. Литургија	10:30
Понедељак	Свети арх. Михаило- Аранђеловдан	21. новембар	Св. Литургија	9:30
Недеља	Божјиње Покладе	27. новембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	Ваведење Пресвете Богородице	04. децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља		11. децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	Детињци	18. децембар	Св. Литургија	10:30
Понедељак	Св. Никола	19. децембар	Св. Литургија	9:30
Недеља	Материце	25. децембар	Св. Литургија	10:30
Недеља	Оци	01. јануар	Св. Литургија	10:30
Петак	Бадње вече	06. јануар	Вечерње Богослужење	18:00
Освећење Бадњака у црквеној сали и у продужетку посна вечера				
Субота		07. јануар	Божјиње јутарње Богослужење	У поноћ
Субота	Рођење Христово- БОЖИЋ	07. јануар	Св. Литургија	10:30
Недеља	Сабор Пресвете Богородице	08. јануар	Св. Литургија	10:30
Понедељак	Свети архијакон Стефан	09. јануар	Св. Литургија	9:30

Вечерња служба– Током поста, суботом у 18:00

Почетак божићног поста– Понедељак, 28. новембар 2016

Освећење славских колача:

Св. Арх. Михаило– 08:45 и после Св. Литургије

Св. Никола– 08:30 и после Свете Литургије

Св. Архијакон Стефан– 09:00 и после Свете Литургије

За остале празнике, позвати свештеника ради договора

Свештеник Јовица Ћетковић 226 347 8551 j_cetkovi@yahoo.com



Upcoming services from 06 November 2015, for 09 January 2016

Sunday	SLAVA CHURCH	06. November	St Liturgy	10:30
Tuesday	St. Demetrius	08. November	St Liturgy	9:30
Sunday		13. November	St Liturgy	10:30
Sunday		20. November	St Liturgy	10:30
Monday	St. Arh. Michael	21. November	St Liturgy	9:30
Sunday		27. November	St Liturgy	10:30
Sunday	Entrance of the Holy Theotokos	04. December	No Liturgy	10:30
Sunday		11. December	St Liturgy	10:30
Sunday	Children's Day	18. December	St Liturgy	10:30
Monday	St. Nikolas	19. December	St Liturgy	9:30
Sunday	Mater's Day	25. December	St Liturgy	10:30
Sunday	Father's Day	01. January	St Liturgy	10:30
Friday	Christmas Eve	06. January	Vespers	06 PM
Blessing of the Badnjak at church hall and fast diner				
Saturday		07. January	Christmas morning prayer	Midnight
Saturday	Nativity of Christ- CHRISTMAS	07. January	St Liturgy	10:30
Sunday	Sinaxis of the Holy Theotokos	08. January	St Liturgy	10:30
Monday	St. Stephen	09. January	St Liturgy	9:30

Vespers– On Saturdays, during fasting in 6 PM
 Nativity Fast (Advent) - Sunday, November 28, 2016
Blessing slava's bread:

St. Archangel Michael– 08:45 and after Holy Liturgy

St. Nikolas– 08:30 and after Holy Liturgy

St. Stephen– 09:00 and after Holy Liturgy

For other holidays, call the priest.

Fr. Jovica Cetkovic 226– 347-8551 j_cetkovi@yahoo.com



MOJA CRKVA MOJA KUCA

PRILOZNICI ZA PERIOD OD 03. JULA 2016. GOD. 16 OKTOBRA 2016 GOD.

PRIOLOGE EVIDENTIRAO TUTOR CRKVE SVETI DIMITRIJE TIHOMIR RADAN

Za zdravlje i spasenje			
		Darko Vukovic	100
		Zeljko I Milanka Bajic	100
Ijubisa I Radmila Bobic	30	Gordana Stojakovic	100
Ruzica Ostojic	20	Ruzica Ostojic	20
Milorad Vranic	100	Sladjan Milidrag	20
Aleksandra Vujic	20	Ljuisa Marjanovic	100
Nedjo Spremo	30	Savo Savcic	40
Zeljko I Milanka Bajic	100	Nedjo Spremo	40
Mladen Samardzic	50	Jovan Skara	220
Petar Gacanin	20	Za pokoj duse Save Mandica	
Sofija Balta	20		
Zoran Trakilovic	40	Savo Bandulj	20
Vladimir Roganovic	20	Ilija Skakavac	20
Aleksandra Vujic	20	Prvoslav Petric	40
Aco Milidrag	20	Bozo Miovcic	20
Miro Radonjic	20	Za pokoj duse Dusana Dosena	
Sava Bakic	20		
Slavko Vidakovic	40	Vera Ilic	20
Ruzica Mihailo	100	Nikola Sevo	25
Vesna Skrba	20	Ilija Galic	20
Dragomir Baic	100	Ljubisa Acamovic	60
Dragica Pantic	20	Rade Bakic	20
Nedjo Spemo	40	Ivo Adzic-	25
Maksim Maksimovic	20	Slavko Vrhovac	30
Goran Obrenovic	20	Ljuvisa I Radmila Bobic	40
Slavko Vidakovic	40	Andja Acamovic	20
Zoran Trakilovic	40	Mira I Nenad Stakic	20
Sladjan Milidrag	20	dane Bobic	20
Marko Samcevic	100	Gojko Cucuz	30
Mile Milivojevic	50	Gojko I Dragana Cucuz	20
Vanja Vasic	20	Boro Cup	20
Familija Simic	30	Savo Bandulj	20
Ruzica Ostojic	20	Bogdana I Vera Drobac	20
Savo Savcic	40	Dane I Mileva Drobac	20
Zeljko I Milanka Bajic	100	Dragica Dosen	200
Maksim I Cveta Maksimovic	20	Armando Ceccuccy	30
Dusanka Vuckovic	20		

Bogdan I Milka Cuk	25
Petar I Natasa Cuk	25
Stojan Ajdinovic	50
Zeljka I Milan Rakic	40
Bosko Kacarevic	40
Bob Miovcic-	20
Dusanka I Radoslav Andjelkovic	50
Lepa Oklobdzija	20
Mico Lalic	20
Aleks Krndija-	100
Anka Konjevic	25
Nikola Stajic	30



Prilozi sa povodom

Vedran I Snezana Dabic- Povodom njihovog vjenčanja	200
Nedjo Spremo- Za djecu srbske skole	30
Dobro Nenadic- Povodom slave Srdjevdana	20

Biljana Josipovic- Za pomen oca Dusana Kesica	50
Savo Savcic- Za pomen Gojka Todorovica	40
Nada Domazet- Za pomen brata Branislava	50
Vladimir Roganovic- Za pomen druga Luke Cicarevica	20
Predrag Radic- Za pomen oca Veljka	50
Ilija Skakavac- Za pomen dusa svojih roditelja	25
Nada Skakavac- Za pomen duse svojih roditelja I brata	25
Mila Tanovic- Za pomen duse Ruze Sparavalo	20
Goran Obrenovic- Za pomen Miloja Kostica	20
Aleksandra Vujic- Za pomen majke Olge	40
Draga Stajic- Za pomen supruga Svetka Stajica	50
Vlado Stajic- Za pomen oca Svetka Stajica	50
Damir Kostic- Za pomen oca Miloja Kostica	40
Divka Lazic- Za pomen majke Rajke Markovic	50
Borka Kacarevic- Za pomen supruga Ilije Kacarevica	20
Mrs. Stella Golocevac- Za pomen Pera I Ruze Sparavalo I Krste Golocevca	100
Mladen Spiric- Za pomen oca Milivija Spirica	50
Marko Markovic- Za pomen kcerke Milane	50
Marko markovic- Za pomen duse sestrica Nikole	50
Ivana Bokan- Za pomen Gojka Kekica	50
Nedjo Spremo- Za pomen umrlih predaka	20
Marko Krndija- Za pomen brata Nova I oca Bore	40
Tihomir Radan- Za pomen oca Nedja I kuma Maksima	50
Mila Tanovic- Za pomen supruga Koste Tanovica	40
Ilija Tanovic- Za pomen oca Koste Tanovica	100
Dragi I Jessica Tanovic- Za pomen oca Koste Tanovica	100
Dalibor Brankovic- Za pomen oca Ilije Brankovica	20

Iz tehnickih razloga nismo u mogućnosti da iznesemo podatke o dobrovoljnim priložima sa proslave 50 godina postojanja nase crkve. Ove podatke ćemo stampati u božicnom broju naseg glasnika.
Hvala na razumevanju!

Ако је нечије име омашком изостављено, молимо Вас, опростите нам. У следећем броју Гласника извршићемо исправку. Свим приложницима искрено хвала!

If any names are omitted by mistake it will be corrected in the next issue. Our many thanks to all donors!

**PRILOZI KOJE JE EVIDENTIRAO RACUNOVODJA NASE
CSO RATKO ZAGORAC ZA PERIOD OD 01. JUNA DO 30.
SEPTEMBRA 2016 GODINE**

CLANARINA			SLAVA KSS ' MAJKA JUGOVICA		
Bojicic	Dragutin & Violet	\$100.00	Radonjic	Miro & Marija	\$80.00
Ciganovic	Miodrag & Mirjana	\$100.00	Rankovic	Zoran	\$20.00
Kovacevic	Dusanka	\$100.00	Roganovic	Vladimir & Snezana	\$60.00
Kuljanin	Davor & Mladenka	\$100.00	Skakavac	Ilija & Nada	\$20.00
Pejic	Goran	\$100.00	Skara	Jovan & Milka	\$50.00
Radonjic	Miro & Marija	\$100.00	Skara	Milan	\$50.00
Slavnic	Jovo	\$500.00	Spiric	Mladen & Gordana	\$20.00
Stanojevic	Dobriila	\$100.00	Spremo	Nedjo	\$40.00
OPSTI PRILOZI			Stanojevic	Dobriila	\$40.00
			Tanovic	Mila	\$30.00
Knezevic	Bojan & Galina	\$200.00	Tomovic	Milutin & Malina	\$40.00
Mickovic	Goran & Snjezana	\$200.00	Uljarevic	Spasoje	\$50.00
Org. Srpskih Cetnika	"Ravna Gora"	\$511.00	Vidakovic	Slawko	\$100.00
PAROHIJSKI GLASNIK			Vranic	Stana	\$20.00
			Vrhovac	Slawko & Vera	\$50.00
Bobic	Ljubomir & Radmila	\$20.00	Vucinic	Zarko	\$200.00
Skara	Jovan & Milka	\$25.00	Zagorac	Ratko & Lorenka	\$60.00
HOR			Zebeljan	Jovanka	\$50.00
			Zec	Jadranka	\$40.00
Dabic	Vedran	\$150.00	Zec	Rajka	\$100.00
Jamina	Goran & Milica	\$150.00			

			ZA POKOJ DUSE DUSANA		
Alaica	Damjan & Tomka	\$50.00	Adzic	Ivan & Zora	\$50.00
Anonimni	Donatori	\$22.00	Anonimni	Donatori	\$20.00
Bajic	Zeljko & Milanka	\$100.00	Bakic	Rade & Sava	\$50.00
Bakic	Djordje & Jessica	\$50.00	Bandulj	Savo & Dana	\$40.00
Bakic	Marko & Stephanie	\$50.00	Brkovic	Blazo , Bob	\$25.00
Bakic	Rade & Sava	\$200.00	Cesmeci	Tereza	\$150.00
Bandulj	Savo & Dana	\$80.00	Cucuz	Gojko & Dragana	\$100.00
Cetkovic	Jovica & Jelena	\$50.00	Cucuz	Stoja & Mirko	\$20.00
Cup	Borislav & Milka	\$30.00	Dosen	Milan & Belinda	\$300.00
Cvitic	Miroslav	\$80.00	Dragicevic	Ilija & Nada	\$50.00
Djurovic	Bosko & Mira	\$100.00	Gacanin	Vlado & Gospava	\$20.00
Djurovic	Dejan & Milka	\$40.00	Glisic	Dragan & Koviljka	\$50.00
Djurovic	Radmila	\$20.00	Jamina	Goran & Milica	\$20.00
Dosen	Dragica	\$50.00	Jovanovic	Nedeljko & Tatjana	\$50.00
Drobac	Dane & Mileva	\$100.00	Jovanovic	Victor & Novka	\$60.00
Gacanin	Vlado & Gospava	\$20.00	Krajnovic	Marko	\$40.00
Ilic	Vera	\$30.00	Maodus	Ilija	\$50.00
Jamina	Goran & Milica	\$50.00	Maodus	Nikola	\$40.00
Konjevic	Anka	\$50.00	Novakovic	Ruza	\$20.00
Krajnovic	Marko	\$60.00	Obradovic	Radojka	\$50.00
Lazovic	Igor & Snezana	\$50.00	Prjevic	Milivoje	\$50.00
Lozo	Milorad	\$50.00	Radakovic	Ljuba & Nikola	\$30.00
Maksimovic	Maksim & Cvijeta	\$40.00	Saric	Bosko	\$20.00
Mandic	Milica	\$20.00	Savic	Nikola & Malina	\$50.00
Maodus	Ilija	\$100.00	Skakavac	Ilija & Nada	\$20.00
Markovic	Marko & Milka	\$50.00	Skara	Jovan & Milka	\$25.00
Mickovic	Goran & Snjezana	\$40.00	Skara	Milan	\$40.00
Milivojevic	Dragojlo	\$20.00	Spiric	Boro	\$30.00
Nenadic	Dobrivoje & Mara	\$50.00	Stajic	Draga	\$20.00
Novakovic	Dusan & Patricia	\$50.00	Stakic	Nenad & Mira	\$50.00
Novakovic	Ruza	\$30.00	Stanojlovic	Tomislav & Mara	\$40.00
Obradovic	Radojka	\$100.00	Tanovic	Ilija	\$20.00
Paunic	Nedeljko & Vesna	\$50.00	Tanovic	Mila	\$20.00
Pejic	Goran	\$50.00	Vasic	Carol	\$50.00
Radan	Tihomir	\$50.00	Vucinic	Zarko	\$50.00
			Vujatovic	Spasoje	\$50.00
			Vujovic	Jovan	\$60.00
			Vuletic	Jovo & Mara	\$50.00
			Zagorac	Ratko & Lorenka	\$20.00
			Zebeljan	Jovanka	\$40.00



Икона-Мозаик из 7 века.
Црква Светог Димитрија
у Солуну